

Gen

Chapter 26

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1	ስጋ አባቶች H0085	ባህሪ -በ-ቀናት-የ H3117	ስጋ ሆነ H1961	ስጋ ያ H7223	ስጋ -ያ-የመጀመሪያ H7458	ስጋ -ከ-ለይ-የ H0905	ስጋ -በ-ያ-ምድር H0776	ስጋ ረሃብ H7458	ስጋ -እና-ሆነ H1961
			ስጋ ገራር H1642	ስጋ ፍልስጤማውያን H6430	ስጋ ንጉሥ-የ H4428	ስጋ አባቶች H0040	ስጋ -ወደ H0413	ስጋ ደስሐቅ H3327	ስጋ -እና-ሄደ H3212

በምድርም ቀድሞ በአብርሃም ዘመን ከሆነው ራብ በላይ ራብ ሆነ፤ ደስሐቅም ወደ ፍልስጤማውያን ንጉሥ ወደ አብራሃም ወደ ጌራራ ሄደ።

2	ስጋ አባቶች H0559	ስጋ ያ H0776	ስጋ -በ-ያ-ምድር H7931	ስጋ ያር H4714	ስጋ ግብፅ H3381	ስጋ አይ H0408	ስጋ -እና-አለ H0559	ስጋ አብራሃም H3068	ስጋ -ወደ-አርሱ H0413	ስጋ -እና-ታየ H7200
									ስጋ -ወደ-አንተ H0413	

አብራሃም ተገለጠለት፤ እንዲሁም አለው። ወደ ግብፅ አትውረድ፤ እኔ በምልህ ምድር ተቀመጥ እንጂ።

3	ስጋ -እና-ለ-ዘርህ H2233	ስጋ -ለ-አንተ H0776	ስጋ ምክንያቱም H7931	ስጋ -እና-አባቶች H1288	ስጋ -ከ-አንተ-ጋር H1961	ስጋ -እና-አሆናለሁ H2063	ስጋ -ያ-ይህች H0776	ስጋ ያር H0776	
	ስጋ -ለ-አብርሃም H0085	ስጋ ተማልሁ H7650	ስጋ -ያ-መሐለ H7621	ስጋ (?) H0853	ስጋ -እና-አቀምሁ H0411	ስጋ -ያ-እነዚያን H0776	ስጋ ሁሉ-የ H3605	ስጋ (?) H0853	ስጋ አሰጣሪ H5414
								ስጋ አባቶች H0001	

በዚህች ምድር ተቀመጥ፤ ከአንተ ጋርም አሆናለሁ፤ አባቶችህም፤ እነዚህን ምድሮች ሁሉ ለአንተም ለዘርህም አሰጣሪ-ና፤ ለአባቶችህ ለአብርሃም የማልሁለትንም መሐለ አጸናለሁ።

4	ስጋ -ያ-ምድሮች H0776	ስጋ ሁሉ-የ H3605	ስጋ (?) H0853	ስጋ -ለ-ዘርህ H2233	ስጋ -እና-ሰጠሁ H5414	ስጋ -ያ-ሰማያት H8064	ስጋ -እንደ-ከወከቦች-የ H3556	ስጋ ዘርህን H2233	ስጋ (?) H0853	ስጋ -እና-አብራሃም H0776
				ስጋ -ያ-ምድር H0776	ስጋ ሕዞች-የ H3605	ስጋ ሁሉ-የ H2233	ስጋ -በ-ዘርህ H1288	ስጋ -እና-ተባረኩ H0411		

ዘርህንም እንደ ሰማይ ከዋክብት አብራሃም፤ እነዚህንም ምድሮች ሁሉ ለዘርህ አሰጣሪ-ና፤ የምድርም አሰጣሪ ሁሉ በዘርህ ይባረካሉ።

5	ስጋ -እና-ለገጅ H8451	ስጋ ሕገጅ H2708	ስጋ ተገዛዛዩን H4687	ስጋ በመለከታዬን H4931	ስጋ -እና-ጠቀ H8104	ስጋ -በ-ድምጹ H0085	ስጋ ሰማ H8085	ስጋ ያ H6118
---	------------------------	--------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------	------------------

አብርሃም ቃሌን ሰምቶአል፤ ፍርድን ትእዛዜን ሥርዓቱን ሕግንም ጠብቆአል፤

6	ስጋ -በ-ገራር H1642	ስጋ ደስሐቅ H3327	ስጋ -እና-ዳረ H3427
---	-----------------------	---------------------	-----------------------

וַיִּשְׁלַח יוֹנָתָן -እና-ላካችሁኝ	אֲתִי (7)-እኔን	שָׂנְאֵתָם ጠላቶችህ	וְאֵתָם -እና-እናንተ	אֲלֵי -ወደ-እኔ	בְּאֵתָם መጣችሁ	מִדְּוַי ለምን	יִצְחָק ይስሐቅ	אֶלְהֵם -ወደ-እነርሱ	וַיֹּאמְרוּ -እና-አለ	27
H7971	H0853	H8130		H0413	H0935	H4069	H3327	H0413	H0559	

מֵאֵתָם :
-ከ-እናንተ-ጋር
[H0854](#)

ይስሐቅም:: ለምን ወደ እኔ መጣችሁ? እናንተ ጠላታችሁኛል፤ ከእናንተም ለይታችሁ አሳድዳችሁኛል አላቸው::

הָאֵל መሐላ	נָא አባክህ	תְּהִי ትሁን	וַיֹּאמְרוּ -እና-አልን	עֲמָנוּ -ከ-እናንተ-ጋር	וַיִּתְּנָה እግዚአብሔር	הַנִּיחָהּ ሆነ	כִּי ምክንያቱም	וַיֹּאֲמֵנוּ አየን	וַיֹּאֲמֵנוּ ማየት	וַיֹּאמְרוּ -እና-አለ	28
H0423	H4994	H1961	H0559		H3068	H1961		H7200	H7200	H0559	

עֲמָנוּ :
-ከ-እናንተ-ጋር

בְּרִית
ቃል-ኪዳን
[H1285](#)

וַיִּכְרַתָּהּ
-እና-እንቀርጣለን
[H3772](#)

וַיִּבְיֵנוּ
-እና-በ-እናንተ-መካከል
[H0996](#)

בִּינֵינוּ
-በ-እኛ-መካከል
[H0996](#)

בִּינֵיהֶם
-በ-እኛ-መካከል
[H0996](#)

רָקַף ብቻ	עָמָנוּ -ከ-እናንተ-ጋር	עֲשֵׂנוּ አደረግን	וַיִּכְרַתָּהּ -እና-እንደ	וַיִּבְיֵנוּ ከእኛ	לָאֵל አይ	כְּאִשְׁרָאֵל -እንደ	רָעָה ክፉ	עָמָנוּ -ከ-እኛ-ጋር	תַּעֲשֵׂהָ ትአደርግ	אֵם ከሆነ	29
H7535				H5060	H3808						

וַיִּתְּנָה :
እግዚአብሔር
[H3068](#)

בְּרִית
በ-ከ-የ
[H1288](#)

עָמָנוּ
አሁን
[H6258](#)

אֵתָהּ
እናንተ
[H6258](#)

בְּשָׂלוֹם
-በ-ሰላም
[H7965](#)

וַיִּשְׁלַח
-እና-ላካኒ
[H7971](#)

טוֹב
ጥሩ
[H7971](#)

እነርሱም አሉት:: እግዚአብሔር ከእናንተ ጋር እንዳለ በእርግጥ አየን፤ ስለዚህም:: በእኛና በእናንተ መካከል መሐላ ይሁን፤ እኛ እናንተ እንዳልነካንህ፤ በነገሩም ብቻ እንዳሳየንህ፤ በደኅናም እንደ ሰደድንህ፤ እናንተም ክፉ እንዳትሠራብን ቃል ኪዳን ከእናንተ ጋር እናድርግ እልን፤ እናንተ አሁን ከእግዚአብሔር ዘንድ የተባረክህህ::

וַיִּשְׁתַּחֲוֶינּוּ -እና-ጠጡ	וַיִּבְכְּוּ -እና-በሉ	מִשְׁתַּחֲוֶינּוּ ግብዣ	לְהֵם -ለ-እነርሱ	וַיַּעֲשׂוּ -እና-አደረጉ	30
H8354	H0398	H4960			

ይስሐቅም ማዕድ አቀረበላቸው፤ በሉም ጠጡም::

מֵאֵתָם -ከ-እነርሱ-ጋር	וַיִּלְכְּבוּ -እና-ሄዱ	יִצְחָק ይስሐቅ	וַיִּשְׁלַח -እና-ላካቸው	לְאֵתָו -ለ-ወንድሙ	אִישׁ ሰው	וַיִּשְׁבְּעוּ -እና-ተማሉ	בְּבִקְרוֹ -በ-የ-ጧት	וַיִּשְׁכְּמוּ -እና-ተነሡ	31
H0854	H3212	H3327	H7971	H0251	H0376	H7650	H1242	H7925	

בְּשָׂלוֹם :
-በ-ሰላም
[H7965](#)

ማልደውም ተነሡ፤ እርስ በርሳቸውም ተማማሉ፤ ይስሐቅም አሰናበታቸው፤ ከእርሱም ወጥተው በደኅና ሄዱ::

הַבְּאֵר -የ-ጉድጓድ	אֶתְּ ሰላ-የ	עַל -በ	לְ -ለ-እርሱ	וַיִּגְדָּו -እና-ነገሩ	יִצְחָק ይስሐቅ	עַבְדֵי አገልጋዮች-የ	וַיִּבְּאוּ -እና-መጡ	הַהוּא -የ-ይህ	בֵּינוֹם -በ-የ-ቀን	וַיִּהְיוּ -እና-ሆነ	32
H0875	H0182			H5046	H3327	H5650	H0935	H1931	H3117	H1961	

מֵיָם :
ወሃ

מִצְּאֵנּוּ
አገኛ

לְ
-ለ-እርሱ

וַיֹּאמְרוּ
-እና-አለ

הַבְּאֵר
ቀፈሩ

וַיִּשְׁכְּמוּ
ያ

[H4325](#)

[H4672](#)

[H0559](#)

[H2658](#)

በዚያም ቀን የይስሐቅ ሎሌዎች መጡ፤ ስለቆፈሩትም ጉድጓድ:: ወኃ አገኘን ብለው ነገሩት::

ס	הַבְּאֵר :	הַיָּם -የ-ይህ	עַל -የ-ቀን	אֶתְּ እስከ	וַיִּגְדָּו ብሌር-ሸባ	הַעֲבָדִים -የ-ከተማ	בְּ ሰም-የ	עַל -በ	הַבְּאֵר ሸባ	וַיִּהְיוּ (7)-እርሷ	וַיִּשְׁכְּמוּ -እና-ጠሩ	33
ס		H2088	H3117	H5704	H0884	H8034			H7656	H0853	H7121	

ስምዋንም ሳቤህ ብሎ ጠራት፤ ስለዚህም የከተማይቱ ስም እስከ ዛሬ ድረስ ቤርሳቤህ ነው::

הַחֲתָנָה	בְּאֵרֵי	בֵּית	יְהוֹנָתָן	אֶת	אִשָּׁה	וַיִּקַּח	שָׁנָה	אֶרְבַּעַיִם	בֶּן	עֶשְׂרִים	וַיְהִי	34
-ያ-ሐታዊ	ቤኤሪ	ልጅት-የ	የሁዲት	(ገ)	ሴት	-እና-ወሰደ	ዓመት	አርባ	ልጅ-የ	ዔሳው	-እና-ሆነ	
H2850	H0882	H1323	H3067	H0853	H0802	H3947	H8141	H0705		H6215	H1961	

וְאֵת	בְּשָׂמֹת	בֵּית	אֵילָן	הַחֲתָנָה
-እና-(ገ)	ባሥማት	ልጅት-የ	ኤሎን	-ያ-ሐታዊ
H0853	H1315	H1323	H0356	H2850

ዔሳውም አርባ ዓመት ሲሆነው የኬጢያዊ የብኤሪን ልጅ የዲትን፣ የኬጢያዊ የኤሎንን ልጅ ቤሴሞትንም ሚስቶች አድርጎ አገባ፤

וַתְּהַיֵּי	מִנְרַת	רַחֵל	לִיצְחָק	וְלִרְבֵּקָה	35
-እና-ሆነ	መራራት-የ	መንፈስ	-ለ-ይስሐቅ	-እና-ለ-ርብቃ	
H1961	H4786	H7307	H3327	H7259	

እነርሱም የይስሐቅንና የርብቃን ልብ ያሳዘኑ ነበር። a